

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/SPS/GEN/717

4 août 2006

(06-3790)

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: anglais

## ASSISTANCE TECHNIQUE FOURNIE PAR L'AUSTRALIE AUX PAYS EN DÉVELOPPEMENT

La communication ci-après, datée du 28 juin 2006, est distribuée à la demande de la délégation australienne.

1. En réponse à la demande figurant dans le document G/SPS/W/101, l'Australie adresse au Secrétariat la liste ci-après des activités d'assistance technique menées en faveur des pays en développement entre janvier 2003 et décembre 2005, conformément à l'article 9 de l'Accord sur l'application des mesures sanitaires et phytosanitaires (voir tableaux<sup>1</sup> ci-annexés). L'assistance visait principalement à aider les pays en développement à s'adapter et à se conformer aux mesures sanitaires et phytosanitaires sur leurs marchés d'exportation et à augmenter leur capacité à élaborer et mettre en œuvre leurs propres mesures SPS scientifiquement fondées. En raison du nombre d'organismes gouvernementaux australiens et de la diversité des programmes, la liste ci-après ne constitue pas le fruit d'une compilation exhaustive des programmes d'assistance technique pertinents, un petit nombre de ces programmes ayant été omis.

2. La valeur monétaire de l'aide publique au développement a atteint plus de 38 millions de dollars australiens entre janvier 2003 et décembre 2004 et 21 millions de dollars australiens entre janvier 2005 et décembre 2005. Il convient de noter que, dans bien des cas, les organisations qui dispensaient l'aide ont aussi apporté d'importantes contributions additionnelles en nature aux projets.

3. Une assistance a été fournie à 44 pays Membres, observateurs et autres, principalement dans la région Asie-Pacifique, mais aussi en Afrique, au Moyen-Orient, en Amérique du Sud et centrale et en Europe de l'Est. La plus grande partie de l'assistance était destinée à des pays individuellement, mais certains groupes de pays ou organisations régionales en ont également bénéficié en tant que tels, par exemple certains groupes de pays insulaires du Pacifique, l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et le Forum de la coopération économique Asie-Pacifique (APEC).

4. L'assistance fournie par l'Australie couvrait les quatre grandes catégories énumérées dans le document G/SPS/GEN/206: information, formation, mise en place de l'infrastructure "de services" et mise en place de l'infrastructure "matérielle". En outre, elle portait sur la plupart des domaines qui relevaient typiquement de la compétence des institutions concernées, représentés par les rubriques de l'innocuité des produits alimentaires, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux figurant dans l'annexe du document G/SPS/GEN/206.

---

<sup>1</sup> Deux tableaux sont annexés au présent document. L'un concerne l'assistance technique fournie par l'Australie aux pays en développement entre 2003 et 2004 et l'autre celle fournie en 2005.

5. La terminologie utilisée dans le tableau 1 pour classer les programmes par secteur est la même que celle de l'annexe du document G/SPS/GEN/206.

6. En tout, 132 programmes sont énumérés pour 2003-2004, dont 71 se rapportant à la préservation des végétaux, 32 à la santé des animaux, huit à l'innocuité des produits alimentaires, 14 à une combinaison des rubriques santé des animaux et préservation des végétaux, et neuf à une combinaison des rubriques santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires. Pour 2005, 126 programmes au total sont énumérés, dont 78 se rapportant à la préservation des végétaux, 23 à la santé des animaux, neuf à l'innocuité des produits alimentaires, dix à une combinaison des rubriques santé des animaux et préservation des végétaux, un à une combinaison des rubriques préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires, et cinq à une combinaison des rubriques santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires. Certains des programmes énumérés portent sur plusieurs années et peuvent par conséquent figurer dans les deux tableaux.

A. ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX AUSTRALIENS PARTICIPANT À L'OCTROI DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE

7. Le gouvernement fédéral et les gouvernements d'États et de territoires sont les premières organisations concernées par la délivrance de l'assistance technique australienne aux pays en développement. Au niveau fédéral, les principaux départements concernés sont ceux de l'agriculture, de la pêche et de la sylviculture (DAFF), de la santé et du vieillissement (DoHA), et des affaires étrangères et du commerce extérieur (DFAT).

8. Les groupes compétents en matière de biosécurité agricole au sein du DAFF sont Biosécurité Australie (Biosecurity Australia), le Service australien de quarantaine et d'inspection (AQIS), et le Service de l'intégrité des produits, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux (PIAPH). La division internationale du DAFF assure la coordination en matière d'assistance technique liée aux questions SPS.

9. L'organisme Biosécurité Australie procède à des évaluations scientifiques du risque et fournit des avis sur la politique de quarantaine en vue de protéger l'état de santé des populations animales et végétales de l'Australie et l'environnement naturel. Il fournit également des conseils techniques en vue d'améliorer l'accès de l'Australie aux marchés internationaux et participe aux organisations internationales de normalisation.

10. L'AQIS est l'organe opérationnel du cadre australien de mise en quarantaine à la frontière. Il aide à protéger la santé des humains et des animaux et à préserver les végétaux au titre de la *Loi de 1908 sur la quarantaine*. Pour participer au maintien de l'intégrité des frontières nationales, l'AQIS dispense des services d'inspection sanitaire à l'arrivée de personnes, de marchandises, de courrier, d'animaux et de végétaux, ou de leurs produits, en provenance de l'étranger. Il est en outre chargé de faciliter l'accès aux marchés pour une gamme étendue de produits animaux et végétaux qu'exporte l'Australie grâce à un service d'inspection et de certification des exportations. La Stratégie de quarantaine de l'Australie du Nord (NAQS) de l'AQIS permet de limiter les risques sanitaires sur la côte septentrionale par le biais d'un dispositif d'alerte avancée fondé sur des investigations scientifiques, des activités de surveillance, des mesures à la frontière et une sensibilisation de la population. Elle chapeaute aussi des activités de surveillance et de contrôle en haute mer, en collaboration avec les autorités compétentes de l'Indonésie, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et du Timor oriental.

11. Le PIAPH gère les activités de protection de la santé et du bien-être des animaux, de préservation et de protection des végétaux, de contrôle des résidus, de maintien de l'innocuité des produits alimentaires et de contrôle des produits chimiques utilisés dans l'agriculture et la médecine

vétérinaire. Il coordonne la réaction nationale aux situations d'urgence majeures provoquées par les parasites, la maladie et la contamination alimentaire, et contribue à l'élaboration d'une infrastructure et d'une politique nationales, et à l'élaboration et à la révision de normes internationales, en la matière.

12. Le Département de la santé et du vieillissement (DoHA) est chargé de gérer tous les aspects de la mise en quarantaine des personnes, de l'innocuité des produits alimentaires et de la normalisation en Australie. En ce qui concerne la santé et le vieillissement, l'organisme Normes alimentaires Australie/Nouvelle-Zélande (FSANZ) constitue l'autorité mandatée par la loi pour exercer la responsabilité première de l'élaboration de normes applicables aux produits alimentaires et d'autres mesures de réglementation relative aux produits alimentaires en Australie et en Nouvelle-Zélande. Il procède également à l'évaluation des risques posés par les produits alimentaires importés et coordonne la surveillance des approvisionnements en produits alimentaires, de l'application des normes alimentaires et de l'ensemble des rappels de produits alimentaires en Australie.

13. Le programme australien d'aide alimentaire est essentiellement administré par l'Agence australienne pour le développement international (AusAID) et le Centre australien de recherche agronomique internationale (ACIAR). AusAID est une agence autonome sur le plan administratif et l'ACIAR est une administration officielle du gouvernement australien, et les deux organismes relèvent du Département australien des affaires étrangères et du commerce extérieur. Trois quarts environ de l'aide officielle au développement fournie par l'Australie sont gérés par AusAID, y compris les contributions au Fonds global d'affectation spéciale de l'OMC (dont ses travaux sur les questions SPS). Beaucoup d'autres organismes du gouvernement fédéral et des gouvernements d'États et de territoires mènent également des activités pouvant prétendre à l'aide officielle au développement. En outre, le Département des affaires étrangères et du commerce extérieur présente des ateliers de formation de l'OMC et des conférences auxquels des fonctionnaires et des représentants d'entités du secteur privé étrangers sont souvent invités. Le gouvernement australien contribue également au Fonds global d'affectation spéciale de l'OMC (y compris à ses travaux sur les questions SPS).

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Projets à impact rapide de la FAO dans le Nord de l'Iraq: Réhabilitation de l'infrastructure zoosanitaire et interventions d'urgence pour les maladies affectant les animaux d'élevage dans le gouvernorat de Kirkuk.	Expertise technique, infrastructure	Iraq	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Augmenter le nombre d'animaux d'élevage et la production au niveau des villages dans les provinces de Sayaboury et d'Oudomxai en soutenant le renforcement des capacités sur le long terme.	Expertise technique	Laos	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Projet de lutte contre la fièvre aphteuse (décembre 1996-décembre 2005).	Expertise technique, infrastructure	Philippines	<a href="mailto:piaph@daff.gov.au">piaph@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Formation en épidémiologie vétérinaire et en évaluation des risques en vue de l'établissement de zones exemptes de maladies: programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:animalbiosecurity@daff.gov.au">animalbiosecurity@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Assurance qualité et sécurité sanitaire pour le poisson et les produits de la pêche, transformation et conditionnement. Améliorer l'application de systèmes d'assurance qualité appropriés fondés sur l'analyse des risques et des points critiques pour leur maîtrise (HACCP) dans le cadre d'activités nationales de transformation du poisson.	Expertise technique	Régional – ANASE	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Renforcer la gestion de la santé des animaux et la quarantaine zoosanitaire. Augmenter la capacité d'analyse des risques à l'importation, renforcer la capacité zoosanitaire régionale, mettre en place et en œuvre un système intégré d'information en matière de santé animale dans les pays membres de l'ANASE.	Expertise technique, formation	Régional – ANASE	<a href="mailto:piaph@daff.gov.au">piaph@daff.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Campagne de l'OIE pour l'éradication de la fièvre aphteuse en Asie du Sud-Est (SEAFMD). Faciliter et promouvoir le commerce international d'animaux et de produits issus d'animaux en créant des zones exemptes de fièvre aphteuse dans la région. Aider et contribuer à l'amélioration des normes des services vétérinaires dans les pays touchés par la fièvre aphteuse en Asie du Sud-Est.	Expertise technique	Régional – Asie du Sud-Est	<a href="mailto:leanne.shea@daff.gov.au">leanne.shea@daff.gov.au</a> ; <a href="mailto:r.abila@oie.int">r.abila@oie.int</a>
Santé des animaux	Maladie de Newcastle chez les volailles dans les villages.	Expertise technique	Afrique australe	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Étude préliminaire et activité conjointe d'exploration en vue du renforcement de la capacité de la Thaïlande en matière de régionalisation pour les parasites et les maladies affectant les animaux aquatiques.	Expertise technique, formation	Thaïlande	<a href="mailto:ramesh.perera@daff.gov.au">ramesh.perera@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Gestion des maladies des animaux aquatiques au moyen de la gestion en chaîne: Programme gouvernemental de jumelages par secteur.	Expertise technique	Thaïlande	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Lutte contre la maladie de Newcastle.	Expertise technique	Birmanie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Lutte contre la fasciolose chez les bovins et les buffles.	Expertise technique	Cambodge, Indonésie, Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Risques liés aux zoonoses dans la production d'animaux d'élevage. Développer la capacité en vue d'une surveillance efficace des infections causées par <i>Trichinella</i> , <i>Leptospira</i> et <i>Angiostrongylus cantonensis</i> chez les animaux d'élevage dans les îles du Pacifique.	Expertise technique	Fidji	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Risques liés aux zoonoses dans la production d'animaux d'élevage. Développer la capacité en vue d'une surveillance efficace des infections causées par <i>Trichinella</i> , <i>Leptospira</i> et <i>Angiostrongylus cantonensis</i> chez les animaux d'élevage dans les îles du Pacifique.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée, Tonga	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Risques liés aux zoonoses dans la production d'animaux d'élevage. Développer la capacité en vue d'une surveillance efficace des infections causées par <i>Trichinella</i> , <i>Leptospira</i> et <i>Angiostrongylus cantonensis</i> chez les animaux d'élevage dans les îles du Pacifique.	Expertise technique	Kiribati	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Amélioration de la productivité, de la rentabilité et de la viabilité de la production d'ovins. Consolider et tester sur le terrain le taux de reproduction amélioré et la résistance aux parasites des ovins de Decanni.	Expertise technique	Inde	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Lutte durable contre les endoparasites chez les petits ruminants.	Expertise technique	Indonésie, Malaisie, Philippines, Thaïlande	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Élaboration de méthodes de diagnostic de la trypanosomose animale et de lutte contre cette maladie.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Production d'un vaccin contre la maladie de Jembrana.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Programmes de lutte contre la maladie à l'intention des petits crevetticulteurs.	Expertise technique	Indonésie, Thaïlande	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Mise au point d'un vaccin contre la bursite infectieuse (maladie de Gumboro) dans les villages et les petits élevages de volailles.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Méthodes améliorées de diagnostic des maladies affectant les animaux d'élevage et de lutte contre celles-ci.	Expertise technique	Chine, Laos	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Développement de la capacité de recherche et de diagnostic de la babésiose et de l'anaplasmose bovines.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Distribution de vaccins contre les maladies transmises par les tiques et établissement de diagnostics relativement à ces maladies. Mettre au point des moyens plus efficaces de remplacement du vaccin à <i>Anaplasma centrale</i> vivant.	Expertise technique	Zimbabwe	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Séminaires d'information et assistance technique à l'intention des responsables indonésiens de la santé animale ayant un intérêt pour l'innocuité des hormones de croissance présentes dans les aliments. Biosécurité Australie a organisé et financé la participation à un séminaire technique sur les hormones de croissance à Jakarta (Indonésie) en juillet 2003. Un fonctionnaire du Bureau de la sécurité des produits chimiques (Office of Chemical Safety) spécialiste des questions d'innocuité des hormones de croissance présentes dans les aliments a fourni des informations techniques lors du séminaire.	Formation	Indonésie	<a href="mailto:judith.bourne@daff.gov.au">judith.bourne@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Mission du Secrétariat de la Communauté du Pacifique (SCP) dans quatre pays membres en vue de fournir des conseils sur la mise en quarantaine des animaux aquatiques, y compris sur l'évaluation des risques à l'importation.	Expertise technique, formation	Fidji, îles Cook, Samoa, Vanuatu, SCP	<a href="mailto:ramesh.perera@daff.gov.au">ramesh.perera@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Renforcer la gestion de la santé des animaux et la biosécurité dans les pays membres de l'ANASE – Renforcement des capacités en matière d'analyse des risques. Atelier de deux semaines sur l'analyse des risques du niveau introductif au niveau intermédiaire.	Formation	Brunéi Darussalam, Cambodge, Indonésie, Laos, Malaisie, Myanmar, Philippines, Singapour, Thaïlande et Viet Nam	<a href="mailto:george.perry@daff.gov.au">george.perry@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	La Stratégie de quarantaine de l'Australie du Nord (NAQS) a financé la participation d'un vétérinaire de l'Autorité nationale de quarantaine et d'inspection en matière d'agriculture (NAQIA) de la Papouasie-Nouvelle-Guinée à un cours de six jours sur la reconnaissance des maladies animales au Laboratoire australien de santé animale en juin 2004.	Financement	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Santé des animaux	La NAQS finance un programme de surveillance de la santé des animaux en cours en Papouasie-Nouvelle-Guinée administré par la NAQIA, et des agents locaux sur le terrain effectuent des prélèvements trimestriels sur le terrain (2003, 2004).	Infrastructure, expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Santé des animaux	Six vétérinaires indonésiens membres du personnel ont participé à un cours de reconnaissance des maladies animales financé par la NAQS et Biosécurité animale au Laboratoire australien de santé animale à Melbourne en juin 2004.	Financement	Indonésie	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Santé des animaux	Une équipe mixte comprenant un vétérinaire, un parasitologue et un vétérinaire de la NAQS a offert une formation en matière de santé animale au Timor oriental du 28 mars au 2 avril 2004.	Formation, expertise technique	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Une étude ciblée sur la santé des animaux en ce qui concerne les maladies des volailles et les cas éventuels de grippe aviaire a été menée par la NAQS et l'équipe vétérinaire du Timor oriental en juin 2004.	Expertise technique, formation	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Renforcement institutionnel des initiatives en matière d'innocuité des produits alimentaires en Indonésie.	Expertise	Indonésie	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Projet relatif à la chaîne de froid pour les produits périssables en Indonésie. Programme gouvernemental de jumelages par secteur.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Réglementation internationale en matière d'innocuité des produits alimentaires et d'exportation de produits alimentaires transformés. Examiner l'incidence des mesures SPS sur la capacité (d'exportation de produits agricoles) des pays en développement afin de réaliser le plein potentiel d'avantages de la libéralisation des échanges.	Expertise technique	Inde, Thaïlande	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Réduire la présence d'aflatoxines dans les arachides en utilisant des stratégies de gestion agronomique et de lutte biologique.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Étude préliminaire sur la réglementation dans le domaine alimentaire pour le Brunéi Darussalam. Élaborer un plan stratégique en vue de la mise au point du Système de réglementation alimentaire du Brunéi.	Expertise technique, formation	Brunéi Darussalam	<a href="mailto:Merrilyn.O'Sullivan@foodstandards.gov.au">Merrilyn.O'Sullivan@foodstandards.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Innocuité des produits alimentaires	Explication des prescriptions australiennes en matière SPS (innocuité des produits alimentaires) et du mécanisme mis en place pour respecter ces prescriptions.	Séminaires destinés aux commerçants exportant ou susceptibles d'exporter vers l'Australie. Les frais de transport et d'hôtel ont été financés par le Groupe malaisien de développement commercial	Malaisie	<a href="mailto:peggy.douglass@aqis.gov.au">peggy.douglass@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Barrière phytosanitaire Timor oriental/Australie. Fournir au Timor oriental une gamme de services relatifs à la quarantaine, dont une inspection avant l'arrivée à la frontière, des contrôles accrus à la frontière et une surveillance après passage à la frontière en vue de permettre une détection précoce de toute incursion.	Expertise technique	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Création d'herbiers nationaux et de collections d'arthropodes parasites en Asie du Sud-Est. Élaboration de listes des spécimens d'organismes parasites qui serviront de base pour l'accès aux marchés, au moyen d'une sensibilisation aux questions phytosanitaires en tant que question de politique commerciale. Sensibiliser les spécialistes phytosanitaires en exercice aux questions SPS.	Formation, expertise technique	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Échange de renseignements sur la préservation des végétaux. Élaboration de listes des spécimens d'organismes parasites, qui serviront de base pour l'accès aux marchés au moyen d'une sensibilisation aux questions phytosanitaires en tant que question de politique commerciale.	Expertise technique	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Normes pour l'élaboration de listes d'organismes parasites. Élaboration de listes des spécimens d'organismes parasites, qui serviront de base pour définir l'accès aux marchés au moyen d'une sensibilisation aux questions phytosanitaires en tant que question de politique commerciale.	Expertise technique	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Ateliers sur l'analyse des risques que posent les parasites des végétaux. Survol de l'analyse des risques que posent les parasites des plantes, des obligations SPS et des normes internationales concernant les mesures phytosanitaires (NIMP).	Formation	Chine, Inde, Indonésie, Népal, Philippines, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:adrian.harris@daff.gov.au">adrian.harris@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lignes directrices concernant les procédures à respecter pour le diagnostic, la surveillance et l'intervention en cas d'invasion des principales espèces de mouches des fruits en Asie du Sud-Est: Programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Clés pour le diagnostic des parasites des végétaux dans les pays membres de l'ANASE: Programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Rédaction d'un manuel d'apprentissage sur la gestion d'herbiers de phytopathologies et de collections d'agents pathogènes dans les pays en développement: Programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Atelier régional sur les normes relatives à l'établissement de diagnostics et cours de formation sur le diagnostic des maladies affectant les bananes: Programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Formation internationale en matière d'analyse des risques que posent les parasites des végétaux: Programme de soutien à l'APEC.	Formation	Régional – APEC	<a href="mailto:plantbiosecurity@daff.gov.au">plantbiosecurity@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Systèmes d'assurance de la qualité pour les fruits et légumes des pays membres de l'ANASE. Renforcer les systèmes de conception et de livraison qui soutiennent le développement de systèmes d'assurance de la qualité pour les entreprises horticoles des pays membres de l'ANASE.	Expertise technique	Régional – ANASE	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux	FAO – Gestion intégrée de la lutte antiparasitaire pour le riz. Intensifier la production de riz par des méthodes durables, sans danger, rentables et respectueuses de l'environnement. Chercher à réduire l'utilisation des pesticides dans la production de riz et à réduire au minimum les risques qu'ils posent pour la santé humaine et l'environnement.	Expertise technique, formation	Régional – Asie du Sud-Est	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Phase II de la conservation des ressources génétiques du taro. Améliorer l'innocuité des produits alimentaires et les revenus ruraux dans les Pays des îles du Pacifique en soutenant le programme régional d'amélioration du taro et en conservant les ressources génétiques du taro.	Expertise technique	Régional – Pacifique Sud	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Renforcement des capacités des systèmes de gestion de la qualité des végétaux. Augmenter les capacités des systèmes de gestion de la qualité des végétaux des organismes de réglementation des phytoquarantaines en matière de conseil, de surveillance, de contrôle et de vérification	Expertise technique, formation	Thaïlande	<a href="mailto:Mike.robbs@aqis.gov.au">Mike.robbs@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion intégrée durable des mouches blanches en tant que ravageurs et vecteurs de maladies virales des végétaux.	Expertise technique	Bangladesh, Indonésie, Malaisie, Népal, Philippines, Sri Lanka, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Résistance des hôtes, épidémiologie et gestion intégrée de la lutte contre les maladies qui frappent les fèves faba, les pois chiches et les lentilles	Expertise technique	Bangladesh, Chine, Égypte, Éthiopie, Inde, Iran, Maroc, Népal, Pakistan, Syrie, Turquie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion intégrée de la pourriture grise (botrytis) du pois chiche.	Expertise technique	Bangladesh	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Étude sur la mouche des fruits et programme de lutte sur le terrain en ce qui concerne la mouche des agrumes chinois.	Expertise technique	Bhoutan	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	<i>Stylosanthes</i> à haut rendement résistants à l'antracnose pour les systèmes agricoles.	Expertise technique	Brésil	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Évaluation de la rouille de l'eucalyptus en tant qu'agent pathogène de l'eucalyptus et des autres myrtaceae, et mise au point de méthodes sensibles pour sa détection dans le germoplasme.	Expertise technique	Afrique du Sud, Brésil	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	<i>Stylosanthes</i> à haut rendement résistants à l'antracnose pour les systèmes agricoles.	Expertise technique	Chine, Colombie, Inde	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Soutien à la prise de décision et aides à la formation en matière de quarantaine.	Formation	Chine	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Amélioration de la gestion intégrée de la lutte antiparasitaire dans les cultures de <i>brassica</i> . Améliorer les régimes de gestion intégrée de la lutte antiparasitaire.	Expertise technique	Chine	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Intégration de pratiques de fumigation à la phosphine dans les greniers à céréales.	Expertise technique	Chine, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Manutention et lutte contre les maladies du melon après la récolte.	Expertise technique	Chine	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion de la lutte contre le coléoptère du taro. Améliorer l'efficacité de la lutte contre le coléoptère du taro.	Expertise technique	Fidji, Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Élaboration de systèmes de surveillance de l'état des forêts.	Expertise technique	Fidji, Samoa, Tonga, Vanuatu	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Sélection de variétés d'arachides présentant un faible risque de présence d'aflatoxines.	Expertise technique	Inde	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Culture de tissus de noix de coco aux fins de la propagation clonale et de l'échange de germoplasme en toute sécurité.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Étude de la présence et de l'importance du <i>phytophthora</i> .	Expertise technique	Indonésie, Malaisie, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Contrôle des abeilles et du varroa (mite de l'abeille). Tester une méthode bon marché, efficace et adéquate de contrôle du varroa et des abeilles qui le propagent, et mettre au point des marqueurs génétiques qui permettront d'identifier leur origine.	Expertise technique	Indonésie, Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	<i>Liriomyza huidobrensis</i> : élaboration de stratégies de gestion de la lutte antiparasitaire.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Diagnostic et lutte contre les phytopathologies fongiques terricoles.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point d'une clé pour le diagnostic des maladies du riz tropical.	Expertise technique	Indonésie, Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Amélioration de la qualité du cacao et de la résistance du cacaoyer à la pourriture brune des cabosses causée par le <i>phytophthora</i> , au foreur des cabosses et au dépérissement vasculaire.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Pourritures du cœur dans les plantations de bois durs. Mieux comprendre les causes et la nature de l'incidence de la pourriture du cœur chez les acacias en Indonésie et en Australie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte biologique contre <i>Chromolaena odorata</i> .	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Résistance des insectes et contrôle sylvicole du foreur des tiges, <i>Hypsipyla robusta</i> .	Expertise technique	Laos, Malaisie, Philippines, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Génie génétique des ananas résistants à la pourriture du cœur (cœur noir).	Expertise technique	Malaisie	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte contre les maladies du coton et de la tomate causées par le virus gemini.	Expertise technique	Pakistan	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Menaces biologiques contre le germoplasme de <i>saccharum</i> et la production de sucre. Étudier les principales maladies et espèces d'insectes ravageurs.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Indexage des virus et prise d'empreintes génétiques ADN pour l'International movement of taro germplasm (Mouvement international pour le germoplasme du taro).	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée, Samoa	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Contaminants microbiens associés au traitement et au stockage du sagou.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Impact du charançon de type <i>Oribius</i> et lutte contre ce parasite.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Étude de la présence et de l'importance du <i>phytophthora</i> .	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point d'une clé interactive pour identifier les maladies de la patate douce.	Expertise technique, formation	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Technologie de la bioremédiation pour les résidus d'insecticides en horticulture.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Biofumigation de légumes tropicaux affectés par des maladies transmises par les sols.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point de génotypes de la papaye résistants au PRSV-P (virus des tâches annulaires du papayer).	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des maladies affectant les fruits subtropicaux et tropicaux après leur récolte en utilisant leurs mécanismes de défense naturels.	Expertise technique	Philippines, Sri Lanka	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Systèmes de désinfection à bas coût pour les fruits.	Expertise technique	Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des maladies du durian causées par le <i>phytophthora</i> .	Expertise technique	Thaïlande	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des maladies du durian causées par le <i>phytophthora</i> .	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Lutte intégrée contre les insectes ravageurs de la mangue en utilisant des fourmis vertes comme élément clé.	Expertise technique	Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Surveillance des mycotoxines et des pesticides présents dans les systèmes de production de céréales et de produits alimentaires aux fins de la gestion des risques.	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion de la lutte contre la mouche des fruits.	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point d'herbicides biologiques pour les céréales dans le cadre d'une gestion intégrée de la lutte contre les herbes adventices.	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Accroissement de la capacité de lutte contre les maladies. Accroître la capacité de recherche en phytopathologie et en gestion de la lutte antiparasitaire.	Expertise technique, formation	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte contre le huanglongbing Ce projet vise à fournir les éléments sur lesquels fonder une stratégie efficace, axée sur l'agent pathogène, l'insecte vecteur (le <i>citrus psylla</i> ) et leurs interactions. Le Centre australien de recherche agronomique internationale (ACIAR) fournira une aide pour l'entomologie et les relations pathogène-vecteur.	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Ateliers internationaux sur l'analyse des risques que posent les ravageurs de végétaux, 2003-2004. Deux ateliers ont été organisés dans le but d'offrir un aperçu général de l'analyse des risques que posent les ravageurs, des obligations en matière SPS et des NIMP.	Formation	Chine, Inde, Indonésie, Népal, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Thaïlande, Viet Nam,	<a href="mailto:adrian.harris@daff.gov.au">adrian.harris@daff.gov.au</a> ; <a href="mailto:cass.coleman@daff.gov.au">cass.coleman@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Un phytopathologiste de l'Autorité nationale d'inspection phytosanitaire (NAQIA) a participé à une étude de la NAQS menée dans le détroit de Torres et contribué à l'analyse qui a suivi l'étude dans le cadre d'un programme de formation.	Financement	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	La NAQS a financé la participation de trois entomologistes de la NAQIA au Congrès international d'entomologie qui s'est tenu à Brisbane du 15 au 21 août 2004.	Financement	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	En février 2004, la NAQS a offert un cours de formation de deux semaines sur la préservation des végétaux, en collaboration avec les universités du Timor oriental.	Expertise technique, formation, matériel scientifique	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	En février 2004, la NAQS a mené une étude sur les pathogènes présents dans le mildiou du maïs dans la région de Loes au Timor oriental.	Expertise technique	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	La NAQS a financé la participation d'un entomologiste du Timor oriental au Congrès international d'entomologie qui s'est tenu à Brisbane.	Information	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Examen du Système d'enregistrement des pesticides des Émirats arabes unis pour le Ministère de l'agriculture et des forêts des Émirats.	Expertise technique, information	Émirats arabes unis	<a href="mailto:dugald.maclachlan@aqis.gov.au">dugald.maclachlan@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Régional – APEC	<a href="mailto:David.cox@aqis.gov.au">David.cox@aqis.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Thaïlande	<a href="mailto:David.cox@aqis.gov.au">David.cox@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Deuxième phase du Programme australien d'homologation de techniques de fumigation pour l'Indonésie. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Indonésie	<a href="mailto:daryl.crapp@aqis.gov.au">daryl.crapp@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	La NAQS a fourni des documents essentiels sur l'établissement de diagnostics, du matériel de laboratoire et de terrain et des produits de consommation au Timor oriental.	Infrastructure	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	La NAQS a financé la participation de délégations de Papouasie-Nouvelle-Guinée, d'Indonésie et du Timor oriental à la réunion du Comité tripartite sur la santé des animaux et la préservation des végétaux à Canberra du 8 au 10 février 2005.	Information	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Études annuelles de la Papouasie-Nouvelle-Guinée sur les parasites et les maladies.	Expertise technique, formation	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Études du Timor oriental sur les parasites et les maladies.	Expertise technique, formation	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Quarantaine agricole, soutien à la santé des animaux et la préservation des végétaux à Irian Jaya (phases II et III). Renforcement des services de quarantaine et de préservation des végétaux à Irian Jaya, y compris par la mise au point et la présentation de matériel de formation.	Formation, expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Projet de renforcement des capacités SPS visant à renforcer la capacité des pays cibles de l'ANASE à respecter les normes SPS internationales conformes à l'Accord SPS de l'OMC. Renforcer les capacités techniques, scientifiques et de gestion des organismes gouvernementaux des pays membres de l'ANASE en vue de faciliter les échanges dans la région en: 1. approfondissant la connaissance des questions SPS; 2. renforçant la capacité à élaborer des listes nationales d'organismes parasites et à procéder à une analyse du risque phytosanitaire; et 3. renforçant la capacité régionale en matière de mesures SPS en vue de lutter contre les maladies transfrontalières des animaux.	Expertise technique	Cambodge, Indonésie, Laos, Myanmar, Philippines, Thaïlande, Viet Nam et participation/soutien des autres pays membres de l'ANASE – Brunéi, Malaisie et Singapour	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

**Membre: Australie**

<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme en faveur des communautés du Pacifique Sud et aide financière de base (d'un montant total de 8,2 millions de dollars). Trois programmes dans les domaines de l'agriculture, des pêches/forêts et de la santé.  La gestion régionale des parasites constitue un élément du programme agricole qui vise à réduire la pauvreté et à promouvoir la durabilité des cultures vivrières.	Expertise technique	Régional – Pacifique Sud	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Renforcement des capacités en matière d'agriculture et de développement rural (CARD).  Fournir une aide technique, une formation et d'autres aides en vue d'améliorer les cultures vivrières d'exportation du Viet Nam.	Formation, expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Collaboration en matière d'agriculture et de développement rural (CARD II).  Développer et appliquer les connaissances et les techniques agricoles permettant de faire face aux contraintes en matière de productivité et de compétitivité agricoles. Pour cela, l'accent sera mis fortement sur la gestion des questions de préservation des végétaux et de santé des animaux en rapport avec le commerce.	Expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme régional de facilitation des échanges axé sur les questions SPS, OTC et douanières, devant être mis en œuvre par le Secrétariat du Forum des îles du Pacifique.  Le Programme régional de facilitation des échanges a été prévu au titre de l'Accord du Pacifique pour le renforcement des relations économiques (PACER).	Formation	Pacifique Sud	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	<p>Cours de formation sur la biosécurité agricole organisé conjointement par le Département de l'agriculture, des pêches et des forêts et le Fonds Crawford de l'ATSE (Académie australienne des sciences technologiques et de l'ingénierie) du 14 au 26 septembre 2003.</p> <p>Atelier en régime d'internat de deux semaines auquel ont participé 23 hauts fonctionnaires chargés de la biosécurité agricole dans différents pays. Le programme visait à: augmenter la compréhension de la gestion des risques en matière de biosécurité liés au commerce international; faciliter la discussion sur la manière dont les pays peuvent exercer leurs droits et mettre en œuvre leurs obligations au titre de l'Accord SPS; décrire les étapes de l'analyse des risques à l'importation; faire une démonstration sur les systèmes de quarantaine utilisés en Australie.</p>	Formation	Argentine, Chili, îles Fidji, Indonésie, Malaisie, Mexique, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, République populaire de Chine, Thaïlande, Timor oriental et Viet Nam	<a href="mailto:gregg.berry@daff.gov.au">gregg.berry@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Un ordinateur a été fourni à la NAQIA en vue d'améliorer la communication et la conservation des données.	Infrastructure, financement	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	<p>Recherche et développement concernant la mangue.</p> <p>Renforcer la collaboration entre l'Australie et les Philippines en matière de recherche et de développement concernant la mangue.</p>	Expertise technique, financement de la recherche	Philippines	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Programme de formation de trois mois (du 30 septembre au 24 décembre 2004) à l'intention de quatre fonctionnaires de l'AQSIQ (Administration générale de la République populaire de Chine pour le contrôle de la qualité, l'inspection et le contrôle sanitaire) portant sur tous les aspects de l'élaboration de politiques d'importation liées à la biosécurité, y compris la pratique (opérations de l'AQIS à la frontière, activités du Service de l'intégrité des produits, de la santé des animaux et de la préservation des végétaux (PIAPH) par exemple).	Formation	Chine	<a href="mailto:hilary-cuerden-clifford@daff.gov.au">hilary-cuerden-clifford@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	La NAQS a permis de financer le voyage en Australie de fonctionnaires du Service de quarantaine du Timor oriental (SCTL) en vue d'une formation sur les systèmes de quarantaine à haut débit en mars 2004.	Formation, expertise technique	Timor oriental	<a href="mailto:Jane.parlett@aqis.gov.au">Jane.parlett@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Expliquer le fonctionnement d'un point d'information SPS en se servant de l'approche australienne comme exemple.	Information	Émirats arabes unis	<a href="mailto:Sps.contact@daff.gov.au">Sps.contact@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Mise sur pied de l'Institut national de recherche en agriculture (NARI). Aider le gouvernement de la Papouasie-Nouvelle-Guinée à améliorer le sort des petits agriculteurs et éleveurs.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>

<b>Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Projet de quarantaine et Projet sur le renforcement des institutions du Ministère de l'agriculture, des pêches, des forêts et de la météorologie (MAFFM). Conseils techniques et surveillance indépendants concernant des projets financés par l'AusAID au Samoa dans le secteur de l'agriculture.	Expertise technique	Samoa	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Soutien pour la mise en quarantaine en vue d'améliorer l'efficacité et l'efficacité de la Division de la quarantaine et de la réglementation du MAFFM.	Expertise technique	Samoa	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Programme d'aide de l'Institut cambodgien pour la recherche agricole et le développement (CARDI).	Dons, assistance technique, formation, matériel, démonstrations au niveau des exploitations	Cambodge	<a href="mailto:infoausaid@ausaid.gov.au">infoausaid@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Fonds cambodgien pour la recherche agricole – ACIAR Le Fonds cambodgien pour la recherche agricole a été établi en 2002 dans le but de donner aux scientifiques cambodgiens la possibilité de déposer une demande de fonds pour la recherche agricole. Il est ouvert aux organismes gouvernementaux et universitaires et aux organisations non gouvernementales basés au Cambodge, ayant une capacité et un mandat clairs leur permettant de mener des recherches au Cambodge, y compris des projets sur la santé des animaux, la préservation des végétaux et l'innocuité des produits alimentaires.	Dons en faveur de la recherche	Cambodge	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

**Tableau 1: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2003 à décembre 2004**

**Membre: Australie**

<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Faciliter la compréhension des résultats des projets de l'ACIAR par les agriculteurs.	Expertise technique	Laos, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:aciar@aciar.gov.au">aciar@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux et des hommes	Programme mixte des Nations Unies avec la participation du PNUD, de la FAO et de l'OMS. Phase 1: Renforcement de la gestion des urgences en matière de santé publique au Viet Nam – Accent mis sur la prévention des maladies à potentiel épidémique et la lutte contre celles-ci, y compris l'influenza aviaire hautement pathogène (IAHP).	Formation, expertise technique, infrastructure	Viet Nam	<a href="mailto:koos.neefjes@undp.org">koos.neefjes@undp.org</a>
Santé des animaux	Projet de lutte contre la maladie de Newcastle pour l'Afrique australe. Ce projet vise à aider les gouvernements du Mozambique, du Malawi et de la Tanzanie à élaborer et mettre en œuvre des programmes efficaces et équitables de lutte contre la maladie de Newcastle en vue d'améliorer le sort des petits exploitants, des communautés et des pays.	Expertise technique, formation	Malawi, Mozambique et Tanzanie	Tanzanie: M. Halifa Msami, <a href="mailto:hmsami@hotmail.com">hmsami@hotmail.com</a> Mozambique: M. Anabela Cambaza, <a href="mailto:controlodn@yahoo.com.br">controlodn@yahoo.com.br</a> Malawi: M. W Lipita <a href="mailto:sandcp@malawi.net">sandcp@malawi.net</a>
Santé des animaux	Augmentation des capacités en vue d'appuyer la biosécurité nationale aux fins de la surveillance de la fièvre aphteuse et de la lutte contre celle-ci chez les bovins et le porc.	Dons, expertise technique, formation, matériel, démonstrations au niveau des exploitations	Viet Nam	<a href="mailto:keith@card.com.vn">keith@card.com.vn</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Campagne OIE de lutte contre la fièvre aphteuse en Asie du Sud-Est. Cette campagne a pour but d'accroître l'innocuité des produits alimentaires et de réduire la pauvreté chez les petits producteurs ruraux d'animaux d'élevage au moyen de la lutte contre la fièvre aphteuse et de son éradication progressive.	Offre d'un don destiné à financer une Unité de coordination régionale et un poste de coordinateur régional de la lutte contre la fièvre aphteuse	Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Malaisie, Philippines, Viet Nam	<a href="mailto:Penny.davis@ausaid.gov.au">Penny.davis@ausaid.gov.au</a> <a href="mailto:Michael.cole@dfat.gov.au">Michael.cole@dfat.gov.au</a>
Santé des animaux	Formation d'agents de santé animale au niveau des villages dans la province de Prey Veng en matière de surveillance, d'information et de lutte contre la grippe aviaire dans cette province.	Formation	Cambodge	<a href="mailto:Vuthy.Hean@dfat.gov.au">Vuthy.Hean@dfat.gov.au</a> <a href="mailto:Timothy.Murton@ausaid.gov.au">Timothy.Murton@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux	Surveillance de la grippe aviaire et réaction en cas d'apparition de cette maladie au Cambodge. Renforcer la surveillance de la maladie et les systèmes d'établissement de rapports au Cambodge et accroître l'efficacité de la surveillance de la grippe aviaire et de la réaction en cas d'apparition de cette maladie au Cambodge.	Formation, information	Cambodge	<a href="mailto:Vuthy.Hean@dfat.gov.au">Vuthy.Hean@dfat.gov.au</a> <a href="mailto:Timothy.Murton@ausaid.gov.au">Timothy.Murton@ausaid.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	<p>Programme d'initiatives régionales concernant les zoonoses émergentes et récurrentes (ERZDRIP).</p> <p>Ce programme vise à renforcer la capacité à identifier et à faire face à l'apparition de zoonoses émergentes et récurrentes telles que la grippe aviaire et le SRAS. Ce programme doit aboutir aux résultats suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• renforcement de la capacité régionale et nationale en matière de surveillance et d'établissement de rapports; et</li> <li>• renforcement de la capacité régionale et nationale en matière d'établissement de diagnostics de laboratoire.</li> </ul>	Assistance technique, formation, matériel	Cambodge, Chine, Indonésie, Laos, Malaisie, Birmanie, Philippines, Viet Nam	<a href="mailto:Penny.davis@ausaid.gov.au">Penny.davis@ausaid.gov.au</a> <a href="mailto:Michael.cole@dfat.gov.au">Michael.cole@dfat.gov.au</a>
Santé des animaux	Mise au point de méthodes de diagnostic de la trypanosomiase chez les animaux (le surra) et de lutte contre celle-ci en Papouasie-Nouvelle-Guinée, en Indonésie, aux Philippines et en Australie.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Mise au point d'un vaccin contre la bursite infectieuse (maladie de Gumboro) dans les villages et les petits élevages de volailles en Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Identification des contraintes liées à la présence de zoonoses dans le Pacifique Sud et des solutions possibles pour la production d'animaux d'élevage.	Expertise technique	Fidji, Kiribati, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Tonga	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Gestion de la peste porcine classique et de la fièvre aphteuse au niveau des villages en République démocratique populaire lao.	Expertise technique	Laos	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Production d'un vaccin contre la maladie de Jembrana en Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Élaboration et exécution de programmes pratiques de lutte contre la maladie à l'intention de petits crevetticulteurs en Indonésie, en Thaïlande et en Australie.	Formation	Indonésie, Thaïlande	<a href="mailto:lim@aciar.gov.au">lim@aciar.gov.au</a>
Santé des animaux	Évaluation rapide sur le terrain d'un test antigène pour l'influenza aviaire hautement pathogène (IAHP) en Indonésie.	Expertise	Indonésie	<a href="mailto:Weaver.john2@saugov.sa.gov.au">Weaver.john2@saugov.sa.gov.au</a>
Santé des animaux	Programme de développement concernant les bovins: élaboration de procédures relatives aux normes/ développement de la protection des animaux.	Expertise technique, formation	Philippines	<a href="mailto:David.ffaoulkes@nt.gov.au">David.ffaoulkes@nt.gov.au</a>
Santé des animaux	Fourniture de conseils en vue de l'élaboration d'une politique de santé animale et de la formation du personnel du Ministère de l'agriculture et des pêches.	Expertise technique, formation	Timor oriental	<a href="mailto:John.ryan@dpi.nsw.gov.au">John.ryan@dpi.nsw.gov.au</a>
Santé des animaux	Développement des compétences en matière de gestion des maladies porcines.	Formation	Viet Nam	<a href="mailto:Catherine.ainsworthy@dpi.vic.gov.au">Catherine.ainsworthy@dpi.vic.gov.au</a>
Santé des animaux	Stratégie de quarantaine de l'Australie du Nord: Activités de l'influenza aviaire hautement pathogène. Développer la capacité régionale d'intervention en cas d'apparition de l'IAHP.	Formation, infrastructure	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée et Timor oriental	<a href="mailto:jane.parlett@aqis.gov.au">jane.parlett@aqis.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	Systèmes d'information, protection des animaux et élevage et soutien technique pour les exportations de génisses laitières vers la Chine. Fournir la structure d'information nécessaire pour respecter les prescriptions du gouvernement chinois et fournir une aide pour la surveillance des faits nouveaux en matière de santé et de protection des animaux aux fins du commerce de génisses laitières avec la Chine.	Expertise technique, infrastructure	Chine	<a href="mailto:animalbiosecurity@daff.gov.au">animalbiosecurity@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Programme d'initiatives régionales concernant les zoonoses émergentes et réurgentes (Volet 1 – Santé des animaux). Renforcement des capacités en matière d'amélioration de la santé des animaux, d'établissement de diagnostics de laboratoire, d'établissement de rapports, de préparation et d'intervention en cas d'urgence. Gestion des parasites et des maladies. Étendre les stratégies de collaboration en matière de santé animale avec l'ANASE.	Expertise technique, formation	Projets spécifiques susceptibles d'inclure l'Indonésie, le Myanmar et le Viet Nam. Ateliers régionaux pour tous les pays membres de l'ANASE	<a href="mailto:peter.black@daff.gov.au">peter.black@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	Formation et atelier sur la grippe aviaire Augmenter la capacité de mise en œuvre de procédures permettant le diagnostic et la surveillance de l'IAHP et des autres zoonoses en vue de diminuer les risques d'établissement et de propagation de zoonoses dans la région	Formation	Formation: Fidji, Îles Salomon, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Timor oriental, Tonga et Vanuatu. Atelier: Indonésie, Papouasie de l'Ouest et Timor occidental	<a href="mailto:peter.black@daff.gov.au">peter.black@daff.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux	<p>Programme de coopération pour le développement entre l'ANASE et l'Australie – Renforcer les capacités en matière de santé des animaux aquatiques et la biosécurité dans les pays membres de l'ANASE.</p> <p>Ce projet a pour objectifs:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de mettre au point des méthodes harmonisées en matière de gestion et de biosécurité dans le domaine de la santé des animaux aquatiques dans les pays membres de l'ANASE; et</li> <li>- d'augmenter les capacités de mise en œuvre des stratégies nationales harmonisées des pays de l'ANASE en matière de santé des animaux aquatiques et de biosécurité.</li> </ul>	Expertise technique, formation	<p>Programmes de formation – ANASE</p> <p>Missions dans les pays: Cambodge, Laos, Myanmar, Viet Nam</p>	<a href="mailto:karina.scott@daff.gov.au">karina.scott@daff.gov.au</a>
Santé des animaux	<p>Initiative régionale pour l'Asie concernant la gestion des urgences: Préparation et réaction en cas d'urgence concernant les maladies des animaux aquatiques.</p> <p>Cette initiative vise à améliorer la capacité régionale à réagir de manière rapide et efficace à des situations d'urgence liées aux maladies des animaux aquatiques, à travers l'élaboration de plans d'urgence cohérents et l'amélioration du cadre de gestion des urgences dans la région.</p>	Expertise technique	Cette initiative est le fruit d'un partenariat entre le DAFF et le Réseau des centres d'aquaculture d'Asie et du Pacifique (NACA)	<a href="mailto:karina.scott@daff.gov.au">karina.scott@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Santé des animaux, préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Programme régional de facilitation des échanges dans le Pacifique. Le volet relatif à la quarantaine vise à renforcer la capacité des services de quarantaine des pays des îles du Pacifique à procéder à une analyse rigoureuse sur le plan technique des risques liés à l'importation et à créer des conditions d'importation rigoureuses conformes aux normes internationales et ne menaçant pas la biosécurité nationale. Cela implique l'établissement de filières sanitaires et phytosanitaires pour les exportations de produits agricoles des pays des îles du Pacifique.	Conseils, expertise technique, formation et matériel	Fidji, îles Cook, Îles Salomon, Kiribati, Nauru, Nioué, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Samoa, Tonga	<a href="mailto:peter.oconnor@ausaid.gov.au">peter.oconnor@ausaid.gov.au</a>
Santé des animaux, préservation des végétaux, quarantaine	Renforcer les systèmes de quarantaine agricole en Papouasie et développer la capacité en matière de santé des animaux et de préservation des végétaux nécessaire pour soutenir la quarantaine, en vue de réduire au minimum les risques d'introduction et de propagation de maladies, de parasites et d'herbes adventives.	Assistance technique, formation	Indonésie	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Développer la capacité des participants à mettre au point des méthodes efficaces d'évaluation et de gestion de l'innocuité des aliments génétiquement modifiés, fondées sur les dernières innovations scientifiques et correspondant à leurs besoins.	Formation	Économies en développement régionales membres de l'APEC, à savoir la Chine, l'Indonésie, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Philippines, la Thaïlande et le Viet Nam	<a href="mailto:international@foodstandards.gov.au">international@foodstandards.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Innocuité des produits alimentaires	Enseigner aux participants les principes et les éléments de base d'une évaluation du risque microbiologique.	Programme de formation au renforcement des capacités	Économies en développement régionales membres de l'APEC, à savoir la Chine, l'Indonésie, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Philippines, la Thaïlande et le Viet Nam	<a href="mailto:international@foodstandards.gov.au">international@foodstandards.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Augmentation des capacités des fonctionnaires thaïlandais en vue de renforcer le système de réglementation des produits alimentaires de la Thaïlande et son harmonisation avec les normes internationales (OMC), afin de faciliter les échanges nationaux et internationaux de produits alimentaires.	Programme de formation au renforcement des capacités	Économies en développement membres de l'APEC de la région Asie-Pacifique, à savoir la Chine, l'Indonésie, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Philippines, la Thaïlande et le Viet Nam	<a href="mailto:international@foodstandards.gov.au">international@foodstandards.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Développer les compétences, les connaissances et les capacités des scientifiques, des administrateurs et des preneurs de décisions chargés de la réglementation nécessaires pour mettre en place un cadre réglementaire efficace en ce qui concerne les produits alimentaires, s'agissant de l'évaluation et de la gestion des facteurs de risques associés aux produits chimiques présents dans les produits alimentaires.	Programme de formation au renforcement des capacités	Économies en développement membres de l'APEC de la région Asie-Pacifique, à savoir la Chine, l'Indonésie, la Papouasie-Nouvelle-Guinée, les Philippines, la Thaïlande et le Viet Nam	<a href="mailto:international@foodstandards.gov.au">international@foodstandards.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Évaluation des risques.	Formation	Îles du Pacifique	<a href="mailto:Tom.ross@utas.edu.au">Tom.ross@utas.edu.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Innocuité des produits alimentaires	Formation spécialisée en matière d'innocuité et de qualité des produits alimentaires.	Formation	Cambodge, Myanmar	<a href="mailto:Robert.premier@dpi.vic.gov.au">Robert.premier@dpi.vic.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Recherche et formation en vue d'améliorer l'évaluation des risques, la gestion des risques, la détection rapide des indicateurs de présence de matières fécales et d'organismes responsables de la putréfaction sur les légumes frais.	Recherche, formation	Chine	<a href="mailto:Robert.holmes@dpi.vic.gov.au">Robert.holmes@dpi.vic.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Coopération en matière de produits alimentaires au sein de l'APEC. Contribution à la réalisation de progrès concernant l'Initiative de l'APEC sur l'innocuité des produits alimentaires.	Expertise technique	APEC	<a href="mailto:Merrilyn.O'Sullivan@foodstandards.gov.au">Merrilyn.O'Sullivan@foodstandards.gov.au</a>
Innocuité des produits alimentaires	Forum des représentants de l'Industrie de Codex Australie et atelier des îles du Pacifique, avec un atelier sur la réglementation intérieure en matière de produits alimentaires et le Programme de l'AQIS sur les produits alimentaires importés (deux jours). Fourniture de conseils sur la nécessité de consulter les parties prenantes lors de la formulation des positions nationales au sujet des activités du Codex. Conseils techniques sur l'harmonisation des normes nationales et internationales. Conseils techniques sur l'administration d'un programme d'inspection de produits alimentaires importés.	Formation, expertise technique	Fidji, îles Cook, Îles Salomon, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Samoa, Tonga et Vanuatu	<a href="mailto:ann.backhouse@daff.gov.au">ann.backhouse@daff.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Création d'une collection nationale d'agents pathogènes. Renforcer la capacité à conserver des spécimens et à gérer les informations concernant les maladies affectant les végétaux en Indonésie; développer et augmenter la capacité des spécialistes phytosanitaires indonésiens à diagnostiquer des organismes pathogènes pour les végétaux.	Assistance technique, formation, matériel informatique/logiciels	Indonésie	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Renforcer la capacité à établir des diagnostics concernant les parasites en Indonésie qui serviront de base pour les exportations de produits agricoles.	Assistance technique, formation, matériel, logiciels	Indonésie	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Renforcement des capacités en matière de systèmes de gestion de la qualité des végétaux. Améliorer les systèmes de gestion de la qualité des végétaux et les capacités en matière de conseils, de surveillance, de contrôle et de vérification des organismes chargés de la réglementation relative aux quarantaines phytosanitaires, afin de soutenir la capacité de la Thaïlande à respecter les prescriptions en matière de quarantaine du pays importateur et à procéder à une analyse de la filière des marchandises importées.	Assistance technique, formation	Thaïlande	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Renforcement des capacités de préservation des végétaux. Augmenter les capacités d'établissement de diagnostics, de surveillance et de gestion des informations des spécialistes phytosanitaires en vue d'établir des listes de parasites qui serviront de base aux négociations de la Thaïlande sur l'accès aux marchés d'exportation.	Assistance technique, formation	Thaïlande	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Cadres réglementaires pour les produits alimentaires. Renforcer le système de réglementation des produits alimentaires de la Thaïlande et son harmonisation avec les normes internationales, en vue de faciliter les échanges nationaux et internationaux de produits alimentaires.	Formation	Thaïlande	<a href="http://www.foodstandards.gov.au">www.foodstandards.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Élaboration au niveau national de listes d'organismes parasites qui serviront de base aux exportations de produits agricoles. Accroître la compétitivité et les échanges de produits agricoles des Philippines en élaborant au niveau national des listes des spécimens d'organismes parasites qui serviront de base à l'analyse du risque phytosanitaire et aux négociations commerciales.	Assistance technique, formation	Philippines	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Élaboration au niveau national de listes d'organismes parasites de la Thaïlande qui serviront de base aux exportations de produits agricoles. Accroître la compétitivité et les échanges de produits agricoles de la Thaïlande en élaborant au niveau national des listes des spécimens d'organismes parasites, qui serviront de base à l'analyse du risque phytosanitaire et aux négociations commerciales.	Assistance technique, formation	Thaïlande	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Renforcer la capacité d'établissement de diagnostics en Thaïlande en vue de protéger les récoltes de fruits à forte valeur économique et de faciliter les exportations.	Assistance technique, formation	Thaïlande	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Renforcement de la biosécurité en Thaïlande et dans la sous-région du Mékong. Développer la capacité de la Thaïlande à former les fonctionnaires responsables de la mise en quarantaine en contact avec le public à la mise en œuvre d'une biosécurité fondée sur le risque dans la région du Mékong.	Assistance technique, formation	Thaïlande	<a href="http://www.agric.wa.gov.au">www.agric.wa.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Augmenter la viabilité de l'industrie des mangues et la création de revenus chez les petits producteurs aux Philippines par l'extension de l'homologation de zones exemptes de charançons de la pulpe et du noyau de la mangue.	Assistance technique, formation, matériel	Philippines	<a href="mailto:Bruno.pinese@dpi.qld.gov.au">Bruno.pinese@dpi.qld.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	<p>Renforcement de la capacité d'harmonisation des normes concernant l'innocuité des produits alimentaires des pays membres de l'APEC.</p> <p>Aider les économies de l'APEC à harmoniser leurs systèmes de réglementation des produits alimentaires avec les normes internationales et faciliter l'accroissement des échanges en vue de l'approbation par la suite d'un Plan d'action en matière de coopération alimentaire à la réunion de l'APEC qui se tiendra en Australie en 2007.</p>	Assistance technique, formation	Chine, Indonésie, Philippines, Thaïlande, Viet Nam	<a href="http://www.foodstandards.gov.au">www.foodstandards.gov.au</a>
Préservation des végétaux	<p>Évaluation des capacités de la Division de la préservation des végétaux en vue de fournir des services phytosanitaires au Botswana.</p> <p>Formulation également d'une série de recommandations sur l'infrastructure, les compétences, les procédures à développer et le matériel à acquérir.</p>	Assistance technique	Botswana	<p>Ministère de l'agriculture, Division de la protection des végétaux, Botswana</p> <p>Tél.: + 267 392 8745</p> <p>Fax: +267 392 9768</p>
Préservation des végétaux	Réglementation internationale en matière d'innocuité des produits alimentaires et exportations d'aliments transformés en provenance de pays en développement: Étude comparative sur l'Inde et la Thaïlande.	Expertise technique	Inde, Thaïlande	<a href="mailto:trewin@aciar.gov.au">trewin@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Contrôle des abeilles et des mites des abeilles en Indonésie et aux Philippines.	Expertise technique	Indonésie, Philippines	<a href="mailto:rolfe@aciar.gov.au">rolfe@aciar.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Contaminants microbiens associés au traitement et au stockage du sagou en Papouasie-Nouvelle-Guinée.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:menz@aciar.gov.au">menz@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Accroître la production de cacao des petits producteurs en Papouasie-Nouvelle-Guinée grâce à une plus grande adoption de méthodes de lutte contre les maladies.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:menz@aciar.gov.au">menz@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion intégrée de la pourriture grise (botrytis) du pois chiche au Bangladesh et en Australie.	Expertise technique	Bangladesh	<a href="mailto:cullen@aciar.gov.au">cullen@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Améliorer la compréhension et la gestion des agents pathogènes du riz au Cambodge.	Expertise technique	Cambodge	<a href="mailto:cullen@aciar.gov.au">cullen@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Assurer la productivité et la sécurité alimentaire au moyen de la lutte soutenue contre la rouille jaune du blé en Asie.	Expertise technique	Asie	<a href="mailto:cullen@aciar.gov.au">cullen@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion phytosanitaire en ce qui concerne les fèves faba, les pois chiches et les lentilles.	Expertise technique	Bangladesh	<a href="mailto:cullen@aciar.gov.au">cullen@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Indexage des virus et prise d'empreintes génétiques ADN pour le Mouvement international pour le germoplasme du taro et sa conservation.	Formation, matériel	Fidji, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Samoa	<a href="mailto:lim@aciar.gov.au">lim@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Contrôle biologique de <i>Chromolaena odorata</i> en Indonésie, en Papouasie-Nouvelle-Guinée et aux Philippines.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines	<a href="mailto:lim@aciar.gov.au">lim@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Menaces biologiques contre le germoplasme de <i>saccharum</i> et la production de sucre en Papouasie-Nouvelle-Guinée, en Indonésie et en Australie.	Expertise technique	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Réduire la présence d'aflatoxines dans les arachides en utilisant des stratégies de gestion agronomique et de lutte biologique en Indonésie et en Australie.	Expertise technique, formation	Indonésie	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte intégrée contre les insectes ravageurs de la mangue en utilisant des fourmis vertes comme élément clé.	Expertise technique	Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des mouches des fruits en vue d'augmenter la production de fruits et de légumes au Viet Nam.	Formation, expertise technique	Viet Nam	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte contre le huanglongbing en Indonésie, au Viet Nam et en Australie.	Expertise technique, formation	Indonésie, Viet Nam	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion de la lutte contre le coléoptère du taro en Papouasie-Nouvelle-Guinée et aux Fidji.	Expertise technique	Fidji, Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Diagnostic et lutte contre les maladies fongiques terricoles affectant les végétaux en Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Sélection en vue de l'amélioration de la qualité du cacao et de la résistance du cacaoyer à la pourriture brune des cabosses causée par le <i>phytophthora</i> , au foreur des cabosses et au dépérissement vasculaire en Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:lim@aci.gov.au">lim@aci.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Impact du charançon de type <i>Oribius</i> et lutte contre ce parasite en Papouasie-Nouvelle-Guinée.	Expertise technique, formation	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Biologie de la chenille de la mangue, niveau des dommages causés par la chenille de la mangue et lutte contre celle-ci en Papouasie-Nouvelle-Guinée et en Australie.	Expertise technique, formation	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Maladies des cultures dans les provinces centrales du Viet Nam: diagnostic, propagation et lutte contre celles-ci.	Expertise technique, formation	Viet Nam	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion du mildiou des pommes de terre en Papouasie-Nouvelle-Guinée.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des mouches des fruits en vue d'améliorer les services de quarantaine et d'augmenter la production de fruits et de légumes en Indonésie.	Formation	Indonésie	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Parasites du taro: système informatisé comportant des renseignements et des diagnostics sur les parasites du taro du Pacifique Sud.	Formation	Fidji, Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Diagnostic et gestion du flétrissement bactérien de la banane en Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Contrôle biologique de la mouche blanche – Tonga.	Expertise technique	Tonga	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Boîte à outils pour l'étude des parasites des végétaux – Manuel pratique pour la surveillance des cultures de et des forêts.	Expertise technique, formation	Cambodge, Philippines, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:lim@aci-ar.gov.au">lim@aci-ar.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Pourritures du cœur dans les plantations de bois durs en Indonésie et en Australie du Sud-Est.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:lim@aciar.gov.au">lim@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Étude exploratoire sur les <i>mastotermes</i> en Papouasie-Nouvelle-Guinée.	Expertise technique	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Haines@aciar.gov.au">Haines@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte contre les maladies du coton et de la tomate causées par le virus gemini au Pakistan et en Australie.	Expertise technique	Pakistan	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion des maladies affectant les fruits subtropicaux et tropicaux après leur récolte en utilisant leurs mécanismes de défense naturels.	Expertise technique	Philippines, Sri Lanka	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Étude sur la mouche des fruits au Bhoutan et programme de contrôle sur le terrain en ce qui concerne <i>Bactrocera minax</i> (Enderlein), la mouche des agrumes chinois.	Expertise technique	Bhoutan	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Manutention et lutte contre les maladies des melons après leur récolte en Chine et en Australie.	Expertise technique	Chine	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Réduction des risques de putréfaction et de contamination des légumes frais en Chine et en Australie.	Expertise technique	Chine	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point de génotypes de la papaye résistants au PRSV-P (virus des tâches annulaires du papayer) par introgression de gènes provenant de variétés sauvages de type <i>carica</i> .	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Améliorer la mise en œuvre de la gestion intégrée des cultures de légumes de type <i>Brassica</i> au moyen d'une boîte à outils d'aide à la prise de décisions axée sur les besoins de l'utilisateur final en Chine et en Australie.	Expertise technique	Chine	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Mise au point d'une gestion intégrée des parasites en ce qui concerne les légumes de type <i>Brassica</i> en Corée et amélioration de celle-ci en Australie.	Expertise technique	République populaire démocratique de Corée	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Lutte intégrée contre les problèmes d'oïdium et d'autres maladies, d'herbes adventices et d'insectes affectant les courges dans les Tonga et en Australie.	Expertise technique	Tonga	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Gestion intégrée des parasites et amélioration de la chaîne d'approvisionnement en ce qui concerne les mangues aux Philippines et en Australie.	Formation	Philippines	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Renforcement de la gestion intégrée des parasites en Iraq en se concentrant dans un premier temps sur la lutte contre la mouche blanche du jasmin présente dans les agrumes/système de dates de l'Iraq central.	Formation	Iraq	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Incidence des métaux lourds sur la durabilité de la fertilisation et du recyclage de déchets dans l'agriculture périurbaine et intensive en Asie du Sud-Est.	Expertise technique	Taipei chinois, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:Willett@aciar.gov.au">Willett@aciar.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Réduire au minimum les effets à distance des pesticides issus de systèmes agricoles: une approche fondée sur le risque.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:Willett@aciar.gov.au">Willett@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Intégration de pratiques efficaces de fumigation à la phosphine dans les greniers à céréales en Chine, au Viet Nam et en Australie.	Expertise technique	Chine, Viet Nam	<a href="mailto:Baxter@aciar.gov.au">Baxter@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Faciliter la compréhension des résultats des projets de l'ACIAR par les agriculteurs: Programme de collaboration de World Vision.	Expertise technique	Laos, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:Davis@aciar.gov.au">Davis@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Amélioration de la préservation des végétaux dans les Îles Salomon.	Formation	Îles Salomon	<a href="mailto:Hearn@aciar.gov.au">Hearn@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Évaluation de la biofumigation de légumes tropicaux affectés par des maladies transmises par les sols.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:Roth@aciar.gov.au">Roth@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Installation de sweet potato diagnoses avec un outil Web compatible avec Lucid 3.	Formation	Asie – Pacifique	<a href="mailto:Roth@aciar.gov.au">Roth@aciar.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Élaboration d'une norme uniforme utilisable dans tous les pays de l'ANASE concernant les bonnes pratiques agricoles et traitant les questions d'innocuité des produits alimentaires, environnementales et de qualité des produits.	Formation	Pays membres de l'ANASE	<a href="mailto:Robert.premier@dpi.vic.gov.au">Robert.premier@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Programme de coopération pour le développement entre l'ANASE et l'Australie – Système d'assurance de la qualité pour les fruits et légumes en provenance de pays membres de l'ANASE.	Expertise technique	Pays membres de l'ANASE	<a href="mailto:Robert.premier@dpi.vic.gov.au">Robert.premier@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Pratiques SPS et post-récoltes pour l'exportation.	Formation	Pays de l'ANASE	<a href="mailto:Bruce.tomkins@dpi.vic.gov.au">Bruce.tomkins@dpi.vic.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Formation technique à la préservation des végétaux en vue de l'identification des cochenilles et des pseudococcides, à l'intention des entomologistes thaïlandais et identification des insectes parasites présents dans la collection du Département thaïlandais de l'agriculture.	Expertise technique, formation	Thaïlande	<a href="mailto:Mallik.malipatil@dpi.vic.gov.au">Mallik.malipatil@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Cours de formation technique à la préservation des végétaux sur les diagnostics d'insectes suceurs de plantes à l'intention des spécialistes phytosanitaires et de la quarantaine des pays membres de l'ANASE.	Formation	Pays membres de l'ANASE	<a href="mailto:Mallik.malipatil@dpi.vic.gov.au">Mallik.malipatil@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Recherche et examen de techniques de remplacement et élaboration de politiques ayant une incidence sur le remplacement progressif du bromure de méthyle au titre du Protocole de Montréal.	Expertise technique	Divers	<a href="mailto:Ian.j.porter@dpi.vic.gov.au">Ian.j.porter@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Recherche et détection des virus de la pomme de terre et examen de cette détection avec des scientifiques du Département thaïlandais de l'agriculture.	Expertise technique	Thaïlande	<a href="mailto:Brendan.rodoni@dpi.vic.gov.au">Brendan.rodoni@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Projet de développement du secteur des légumes au Timor oriental.	Formation	Timor oriental	<a href="mailto:John.Naughtin@dpi.vic.gov.au">John.Naughtin@dpi.vic.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Atelier de formation de formateurs à l'analyse du risque phytosanitaire. Conseils, expertise technique et formation à l'analyse du risque phytosanitaire à l'intention de pays en développement.	Expertise technique, formation	Brunéi, Cambodge, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Philippines, République démocratique populaire lao, Singapour, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:plantbiosecurity@daff.gov.au">plantbiosecurity@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Programme de soutien à l'APEC – Manuel sur les herbiers. Élaboration d'un manuel pour la gestion d'herbiers de phytopathologie et de collections d'agents pathogènes dans des pays en développement. Cette initiative vise à contribuer à l'élaboration de normes internationales concernant la préservation des végétaux.	Expertise technique	APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Boîte à outils pour l'étude des parasites des végétaux. Fournir un manuel pratique pour la surveillance des cultures et des forêts et aider les pays à décrire le statut sanitaire de leurs productions végétales et à régler leurs différends commerciaux. En outre, le manuel permettra d'améliorer les relations entre les agriculteurs et les marchés potentiels.	Expertise technique	APEC	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Programme de coopération pour le développement entre l'ANASE et l'Australie – Projet de renforcement des capacités des pays membres de l'ANASE en matière de préservation des végétaux. Aider à la réalisation d'activités de surveillance à l'échelle régionale et servir de modérateur lors d'ateliers de formation régionaux en vue de l'identification d'arthropodes parasites sélectionnés dans des cultures sélectionnées.	Expertise technique	ANASE	Ce projet est géré par RMIT International (Melbourne), le DAFF est partenaire du projet

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Programme de jumelages par secteur du gouvernement indonésien. Élaboration au niveau national de listes de parasites qui serviront de base pour les exportations de produits agricoles. Constituer de meilleurs registres des spécimens d'organismes parasites et faire face aux menaces de parasites exotiques au large des côtes. Cette initiative inclut l'élaboration de manuels de formation, la présentation d'exposés et la préparation de rapports sur le projet pour l'Indonésie.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Programme de jumelages dans le secteur privé de l'Indonésie. Renforcer la capacité d'établissement de diagnostics concernant les parasites en vue de soutenir les exportations. Renforcer la capacité de l'Indonésie à identifier et décrire le statut sanitaire de son secteur agricole et à respecter ainsi les prescriptions SPS de l'OMC.	Expertise technique	Indonésie	<a href="mailto:Janet.Wheeler@daff.gov.au">Janet.Wheeler@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Programme de jumelages dans le secteur privé des Philippines. Élaboration au niveau national de listes de parasites qui serviront de base pour les exportations de produits agricoles. Renforcer la capacité des Philippines à identifier et décrire le statut sanitaire de son secteur agricole et à respecter ainsi les prescriptions SPS de l'OMC.	Expertise technique	Philippines	<a href="mailto:Janet.Wheeler@daff.gov.au">Janet.Wheeler@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Programme gouvernemental de jumelages par secteur de la Thaïlande. Créer un herbier de phytopathologies au niveau national. Constituer de meilleurs registres des spécimens d'organismes parasites et faire face aux menaces de parasites exotiques au large des côtes.	Expertise technique, infrastructure	Thaïlande	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux	Programme de jumelages dans le secteur privé de la Thaïlande. Élaboration au niveau national de listes d'organismes parasites qui serviront de base pour les exportations de produits agricoles. Renforcer la capacité de la Thaïlande à identifier et décrire le statut sanitaire de son secteur agricole et à respecter ainsi les prescriptions SPS de l'OMC.	Expertise technique	Thaïlande	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux	Ateliers de formation avancée sur l'analyse du risque phytosanitaire. Développer et augmenter la capacité des spécialistes phytosanitaires thaïlandais à procéder à une analyse du risque phytosanitaire qui servira de base aux négociations de la Thaïlande en vue d'un accès de ses produits agricoles aux marchés d'exportation. Donner à la Thaïlande les compétences nécessaires pour mettre en œuvre des systèmes de traitement des demandes d'accès à l'importation émanant de partenaires commerciaux potentiels et comprendre pleinement les conditions recherchées par les partenaires commerciaux au titre de l'Accord SPS.	Formation	Thaïlande	<a href="http://www.daff.gov.au">www.daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Mécanisme d'octroi de dons en faveur de l'innovation dans le secteur agricole (AIGF). Financement d'activités de recherche et d'information dans le secteur agricole en Papouasie-Nouvelle-Guinée.	Dons	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="http://www.aigf.org.pg">www.aigf.org.pg</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Projet régional de renforcement des capacités dans le domaine SPS. Ce projet vise à renforcer la capacité des pays cibles de l'ANASE à respecter les normes SPS internationales compatibles avec l'Accord SPS de l'OMC.	Conseils techniques, formation, analyse des besoins, voyages d'études	Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Philippines, Thaïlande, Viet Nam	<a href="mailto:Ian.naumann@daff.gov.au">Ian.naumann@daff.gov.au</a> <a href="mailto:Emma.lumb@daff.gov.au">Emma.lumb@daff.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Action locale, résultats locaux: Programme relatif aux espèces exotiques envahissantes du CEPF (Fonds de partenariat pour les écosystèmes critiques) destiné aux principaux sites de biodiversité des zones sensibles de Polynésie et de Micronésie dans les îles du Pacifique.	Financement	Région du Pacifique	<a href="mailto:Cheryl.Edridge@deh.gov.au">Cheryl.Edridge@deh.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation (AFAS) pour les Philippines. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion de la fumigation. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Philippines	<a href="mailto:David.t.cox@aqis.gov.au">David.t.cox@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation (AFAS). Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion de la fumigation. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales en Inde.	Expertise technique, formation	Inde	<a href="mailto:Daryl.crapp@aqis.gov.au">Daryl.crapp@aqis.gov.au</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation (AFAS) pour la Malaisie. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion de la fumigation. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Malaisie	<a href="mailto:Daryl.crapp@aqis.gov.au">Daryl.crapp@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Programme australien d'homologation de techniques de fumigation (AFAS) pour la Thaïlande. Améliorer les résultats de la mise en quarantaine grâce à des techniques de fumigation améliorées et une meilleure gestion de la fumigation. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine et élaborer des normes internationales.	Expertise technique, formation	Thaïlande	<a href="mailto:Daryl.crapp@aqis.gov.au">Daryl.crapp@aqis.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Stratégie de quarantaine de l'Australie du Nord: Activités de collaboration en matière de quarantaine, de santé des animaux et de préservation des végétaux. Renforcer les services de quarantaine et de préservation des végétaux en Indonésie, au Timor oriental et en Papouasie-Nouvelle-Guinée. Renforcer la capacité régionale en matière de quarantaine.	Infrastructure, formation	Indonésie, Papouasie-Nouvelle-Guinée et Timor oriental	<a href="mailto:jane.parlett@aqis.gov.au">jane.parlett@aqis.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Projet GSLP de soutien du système de mise en quarantaine en matière de santé des animaux et de préservation des végétaux – Phase 3. Renforcer les services de quarantaine et de préservation des végétaux dans l'est de l'Indonésie.	Expertise technique, formation	Indonésie	<a href="mailto:Tim.buick@daff.gov.au">Tim.buick@daff.gov.au</a>
Préservation des végétaux et santé des animaux	Bourses d'études en rapport avec les questions sanitaires et phytosanitaires.	Bourses d'études	Chine (1 bourse) Cambodge (1) Timor oriental (1) Indonésie (10) Kenya (1) Lesotho (2) Papouasie- Nouvelle-Guinée (5) Philippines (1) Viet Nam (9)	<a href="mailto:alicia.curtis@ausaid.gov.au">alicia.curtis@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux et innocuité des produits alimentaires	Programme de collaboration en matière d'agriculture et de développement rural. Projets spécifiques: <ul style="list-style-type: none"> <li>amélioration de l'innocuité et de la qualité des légumes vietnamiens au moyen de la recherche et du renforcement des capacités dans les domaines de l'assurance qualité, de la gestion post-récoltes et des systèmes d'exploitation protégée de haute technologie;</li> </ul>	Dons, assistance technique, formation, matériel, démonstrations au niveau des exploitations	Viet Nam	<a href="mailto:keith@card.com.vn">keith@card.com.vn</a>

**Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005**

<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mise en place de systèmes de bonnes pratiques agricoles pour les producteurs et les exportateurs du fruit du dragonnier dans les provinces de Binh Thuan et de Tien Giang; et</li> <li>• amélioration des marchés nationaux et d'exportation de fruits vietnamiens par une meilleure gestion postrécoltes et de la chaîne d'approvisionnement.</li> </ul>			
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	<p>CARF – Fonds cambodgien pour la recherche agricole.</p> <p>Le CARF a été créé en 2002 pour donner aux scientifiques cambodgiens la possibilité de concourir pour obtenir des fonds pour la recherche agricole. Il est accessible aux institutions gouvernementales, universités ou facultés et ONG installées au Cambodge, qui ont manifestement la capacité et le mandat requis pour mener des recherches au Cambodge, y compris des projets relatifs à la préservation des végétaux, à la santé des animaux et à l'innocuité des produits alimentaires.</p>	Dons pour la recherche	Cambodge	<a href="mailto:menz@aci-ar.gov.au">menz@aci-ar.gov.au</a>

<b>Tableau 2: Assistance technique fournie aux Membres, aux observateurs et à d'autres pays: de janvier 2005 à décembre 2005</b>				
<b>Membre: Australie</b>				
<i>Secteur</i>	<i>Description du programme</i>	<i>Formes d'assistance</i>	<i>Bénéficiaires</i>	<i>Contacts</i>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Contribution de l'Australie au Système national de recherche agricole (ACNARS). Cette contribution permet de soutenir la mise sur pied de l'Institut national de recherche en agriculture (NARI) de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Elle a permis de financer l'infrastructure et des activités dans le but d'améliorer la capacité du NARI en matière de recherche et d'information.	Dons, formation, assistance technique, marchés publics	Papouasie-Nouvelle-Guinée	<a href="mailto:Indra.thappa@ausaid.gov.au">Indra.thappa@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Aider le service de quarantaine du Samoa à mettre en place une infrastructure et un système SPS. Cela implique la mise en lien d'une base de données sur les conditions électroniques et d'un système de délivrance de permis, ainsi que l'établissement d'un point d'information.	Expertise technique	Samoa	<a href="mailto:jarmila.seymour@ausaid.gov.au">jarmila.seymour@ausaid.gov.au</a>
Préservation des végétaux, santé des animaux et innocuité des produits alimentaires	Expliquer le fonctionnement d'un point d'information SPS en se servant de l'approche australienne comme exemple.	Information, expertise technique	Ukraine	<a href="mailto:Sps.contact@daff.gov.au">Sps.contact@daff.gov.au</a>